

Approvazione di tariffe nell'assicurazione privata

(art. 84 della legge del 17 dicembre 2004 sulla sorveglianza degli assicuratori, RS 961.01)

Per gli istituti di assicurazione menzionati qui di seguito, l'UFAP ha approvato gli adeguamenti tariffari per il 1° gennaio 2008 relativi a contratti d'assicurazione in corso e a contratti nuovi.

Ai fini dell'esame e dell'approvazione delle tariffe è applicabile l'articolo 38 LSA. Secondo questa disposizione le tariffe soggette ad approvazione devono essere stabilite entro limiti tali da garantire la solvibilità dell'istituto d'assicurazione richiedente e la protezione degli assicuratori contro gli abusi.

Con le loro tariffe le richiedenti hanno fornito la prova che il limite di cui all'articolo 38 LSA è rispettato. Con le decisioni in questione, l'UFAP ha pertanto approvato le richieste di modifica delle tariffe.

Le richiedenti intendono applicare gli adeguamenti tariffari approvati a tutto il portafoglio (contratti in corso e contratti nuovi) con effetto al 1° gennaio 2008.

Decisione

<i>del</i>	<i>Tariffa sottoposta da</i>
26 luglio 2007	Aquilana Assicurazioni, Baden Adeguamento tariffario per i prodotti Spitalpflege SV/A, Krankenpflege PLUS e Zahnpflege-Versicherung ZV I e ZV II
20 agosto 2007	Zurigo Compagnia di Assicurazioni, Zurigo Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione malattia individuale d'indennità giornaliera in caso d'incapacità di guadagno
27 agosto 2007	Sumiswald Cassa malattia e infortuni, Sumiswald Adeguamento tariffario per i prodotti E1, E2 e E3
27 agosto 2007	Galenos Assicurazione malattie infortuni, Zurigo Adeguamento tariffario per i prodotti MAXICA III, HOPITAL III, CASH-IV
28 agosto 2007	Concordia, Lucerna Adeguamento tariffario per i prodotti PE 1 assicurazione ospedaliera privato, PE 2 assicurazione ospedaliera semi-privato, DIVERSA, assicurazione cure dentarie Z, assicurazione di salute HMO
27 agosto 2007	UNIQA Assicurazioni SA, Ginevra 6 Adeguamento tariffario per i prodotti CAO, HOSPITALIA, PERFORMA
30 agosto 2007	ÖKK Assicurazioni SA, Landquart Adeguamento tariffario per i prodotti Allgemeiner Zusatz (AZ), Privat Zusatz (PZ), Salto (SA), Kombi Allgemein (KO A) Kombi Halbprivat (KO HP), Kombi Privat (KO P), Kombi Flex (KO F), Kombi Global (KO G), Mondial Basis (MBA) e Mondial Zusätze, Dental

30 agosto 2007	Krankenkasse der Region Goms, Lax Adeguamento tariffario per i prodotti Moneta
30 agosto 2007	Philos Caisse maladie-Accident, Tolochenaz Adeguamento tariffario per i prodotti Hospitalisation privée (Module D)
31 agosto 2007	Wincare Assicurazioni complementari, Winterthur Adeguamento tariffario per i prodotti Assicurazioni comple- mentari ospedale, reparto semiprivato (NH), Assicurazioni complementari ospedale, reparto privato (NP), Assicurazione complementare ospedale light, reparto semiprivato (GH), Assicurazione complementare ospedale light, reparto privato (GP), Assicurazione complementare ospedale Sanacare, reparto semiprivato (VHS), Assicurazione complementare ospedale Sanacare, reparto privato (VPS), Private Care Top (Ospedale) (PC), Assicura- zione HMO (Ribasso)
30 agosto 2007	Carena Schweiz, Aadorf Adeguamento tariffario per i prodotti Compensa VVG privat (Krankentaggeld VVG Einzel)
30 agosto 2007	ÖKK Basilea, Basilea Adeguamento tariffario per i prodotti Privatpatienten Zusatz für stationäre Behandlung (PSHP), Privatpatienten Zusatz für stationäre Behandlung (PSP)
30 agosto 2007	Atupri Krankenkasse, Berna Adeguamento tariffario per i prodotti Taggeld VVG Einzel
30 agosto 2007	Krankenkasse Wädenswil, Wädenswil Adeguamento tariffario per i prodotti SC N4
1° settembre 2007	Krankenkasse Elm, Elm Adeguamento tariffario per i prodotti Zusatz PLUS
3 settembre 2007	Innova Versicherungen AG, Gümliigen Adeguamento tariffario per i prodotti benefit Privatpatienten- Zusatzversicherung
6 settembre 2007	Intras Assicurazioni S.A. Carouge Adeguamento tariffario per i prodotti Assicurazione comple- mentare Optima + Privé (CH61) Assicurazione complemen- tare Optima + Semi-privé (CH62), Assicurazione comple- mentare Quadra + Privé (CH71), Assicurazione complementare Quadra + Semi-privé (CH72)
14 settembre 2007	Cassa malati Agrisano, Brugg Adeguamento tariffario per i prodotti AGRI-spezial Zusa- tzversicherung für ergänzende Leistungen
12 settembre 2007	Visana Assicurazioni SA, Berna Adeguamento tariffario per i prodotti assicurazione malattie complementare ospedale LCA semiprivato (E 10-11 HP), assicurazione malattie complementare ospedale LCA privato Europa (E 10-11 PE +PW), assicurazione malattie comple- mentare LCA Basic LCA semiprivato, privato Europa e mondo privato (E40)

- 12 settembre 2007 Mutuel Assicurazioni, Martigny
Adeguamento tariffario per i prodotti spese di trattamento
ospedaliero (HG)
- 12 settembre 2007 Kranken- und Unfall-Versicherungsverein St. Moritz,
St. Moritz
Adeguamento tariffario per i prodotti spese di trattamento
ospedaliero (HG)

Rimedi giuridici

La presente comunicazione costituisce per gli assicurati la notifica della decisione. Gli assicurati che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge federale sulla procedura amministrativa (RS 172.021) possono impugnare le decisioni d'approvazione delle tariffe presso il Tribunale amministrativo federale, Divisione 2, Sorveglianza delle assicurazioni private, casella postale, 3000 Berna 14, indicando il domicilio rispettivamente la sede. Il ricorso deve essere presentato in due esemplari entro 30 giorni dalla presente pubblicazione e contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante questo periodo, la decisione può essere consultata presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Schwanengasse 2, 3003 Berna.

6 novembre 2007

Ufficio federale delle assicurazioni private